



中國香港單車總會有限公司  
The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

續會申請表 - 屬會會員

Membership Renewal Form – Affiliated Group Member

職員填寫 official Use	
收表日期	
CQ No.	
RQ No.	
會籍期 Membership Period	
1/9/2018 - 31/8/2019	

第一部份 - 基本資料

Section 1 - Affiliated Group Particulars

本部分資料將上載至本會網頁作會員查詢

The information of this Section will be upload to CAHK website for enquiry

屬會名稱 \_\_\_\_\_  
Affiliated Group Name

電子郵件地址 \_\_\_\_\_  
E-mail address

通訊地址 \_\_\_\_\_  
Correspondence Address

領隊姓名 \_\_\_\_\_  
Team Manager

聯絡電話 \_\_\_\_\_  
Contact No.

第二部份 - 續會資料

Section 2 - Documents Checklist

\*\*\* 如有更改，請提供文件 或 另紙書寫

\*\*\*For any changes, please provide documents or supplementary sheets

請在適當空格加上「✓」 Please tick appropriate box

註冊證明副本\*\*\*  
Certificate of Registration

更改   
Changed

不變   
Unchanged

會徽及賽衣圖樣\*\*\*  
Diagrams of Group's logo and racing jersey

更改   
Changed

不變   
Unchanged

會長/主席 及秘書  
President/Chairman & Secretary

更改   
Changed

不變   
Unchanged

↳ 會長/主席 \_\_\_\_\_ 秘書 \_\_\_\_\_  
President/Chairman Secretary

8名競賽會員姓名 (過往12個月內曾參與3場由單車總會舉辦的賽事之會員，比賽項目不拘)

8 racing members name (Member who had participated in at least 3 races in any discipline during least 12 months)

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

每隊註冊費用為港幣\$500元(每年)，必須以支票與申請表格一併呈交，支票抬頭: 中國香港單車總會有限公司  
Completed form should be submitted together with the annual membership fee of HK\$500.  
Cheque should be made payable to "The Cycling Association of Hong Kong, China Limited"

第三部份 - 申請人聲明及簽署  
Section 5 - Applicant Declaration and Signature

- 1) 本人及本會明白申請接納與否，由中國香港單車總會有限公司("總會")決定。  
The Group and I understand that the acceptance as member is subject to the approval of The Cycling Association of Hong Kong, China Limited ("CAHK").
- 2) 本人及本會謹此聲明在本申請表填報的資料屬自願性質，資料完整及確實無誤，總會無責任覆核資料，並不須對本人及本會因資料錯誤或遺漏而引起之任何索償或損失負任何責任。本人及本會已閱讀及了解總會上載於網頁上的「私隱政策」，並接受和同意遵守。任何資料如有更改，本人及本會會立即提交書面通知總會處理。  
The Group and I declare that the information given in this application is voluntary, complete and true and correct. CAHK do not have responsibility to ensure the accuracy of the information. CAHK is not responsible for any claims or losses caused by incorrect information or omissions in this form. The Group and I have read and understand the Privacy Policy of CAHK provided in the website and the Group and I accept and agree to comply with it. If there is any information needed be updated, the Group and I will inform CAHK in writing immediately in writing if there is any change(s).
- 3) 一經接納為會員，本人及本會謹遵守總會會章、總會的香港單車比賽規例、UCI的比賽規例、港協暨奧委會運動禁藥條例及UCI藥物檢查條例。  
Once accepted as member, the Group and I will abide by the Articles of Association, Race Regulations of CAHK, Union Cycliste Internationale(UCI) Race Regulations, SF&OC Anti-Doping Rules and UCI Anti- Doping Rule.
- 4) 屬會名稱及賽衣顏色如有雷同，則以本表格呈交先後次序，先到先得，唯命名如對單車及其他運動形象有損，或顏色有違反UCI規則，則總會有權拒絕登記。  
Affiliated group name and racing jersey colors will be registered with the CAHK by this application on first-come-first-served basis, CAHK reserves the right to reject any names which might detriment the image of cycling and other sports, and any colors which will infringe the UCI regulations.
- 5) 屬會領隊為屬會的唯一全權代理人，任何領隊人選更改必須連同一份有關決議案副本遞交總會以便證明該更改的有效性。  
The Team Manager of an affiliated group will be considered as the sole duly authorized representative of the group. If the group changes it's Team Manager, notice of change must be submitted to the CAHK with a copy of the resolution to substantiate the validity of the change.
- 6) 為方便市民查詢，本人及本會現同意在總會網頁上列出屬會資料及領隊個人資料，本人及本會同時明白，本人及本會提供之資料有可能被總會用作推廣之用。  
For public inquiry, the Group and I hereby agree that the Group and the Team Manager information will be published on the CAHK website, the Group and I also understood that the information we will also be adopted by the CAHK for promotional purposes.

申請人姓名  
Applicant's Name \_\_\_\_\_

申請人職位  
Applicant's Position \_\_\_\_\_

申請人簽名  
Applicant's Signature \_\_\_\_\_  
(with Official Chop)

日期  
Date \_\_\_\_\_

*25-7-2018 Updated*